

Rapport annuel 2016-2017

Programme de distribution d'aliments traditionnels

Aperçu du secteur d'activité

Le secteur de la récolte joue de multiples rôles dans la société nunavoise et est au cœur de l'économie nordique.

La culture inuite repose en grande partie sur le vécu en nature et le travail avec les produits de la récolte. Les valeurs et les relations qui en découlent forment l'essence même des valeurs sociétales inuites qui guident et inspirent le gouvernement du Nunavut.

Le vécu en nature est important pour nouer des relations interpersonnelles, et il contribue au mieux-être et à la santé mentale. Les traditions entourant les aliments traditionnels sont à la base de la culture du Nunavut et influent grandement sur le bien-être collectif.

La récolte favorise aussi la santé physique. Les aliments traditionnels sont ce que le Nunavut a de mieux à offrir en matière de fraîcheur, de qualité et d'apport nutritif. Le ministère de la Santé recommande fortement aux Nunavummiut de « manger des aliments traditionnels aussi souvent que possible ». ¹

Aider les personnes exerçant des activités de récolte à fournir des aliments à leur localité est l'un des six thèmes du document Stratégie et plan d'action sur la sécurité alimentaire du Nunavut. Le programme du ministère devrait avoir un effet direct sur le taux d'insécurité alimentaire au Nunavut.

S'inscrivant dans le système de conservation, le mandat du ministère du Développement économique et des Transports consiste à contribuer à améliorer la viabilité de l'économie de la récolte. Bien que la valeur de la récolte dépasse son coût, très peu de chasseurs reçoivent une compensation financière pour leur contribution à leur localité dans le contexte économique actuel. Toutefois, dans l'économie actuelle, très peu de chasseurs

sont récompensés financièrement pour leur contribution à leur collectivité.

Par le Programme de distribution d'aliments du pays, nous visons à améliorer la viabilité économique de la récolte en encourageant et en soutenant les initiatives de développement économique qui s'appuient sur ce secteur et en augmentent les bienfaits.

Les investissements du programme dans l'économie de la récolte locale promouvoir et soutiendront l'utilisation des compétences de chasse et de pêche ainsi que les solutions communautaires afin de renforcer l'accès à des aliments nutritifs dans l'ensemble du territoire.

Rapport sur le programme

Approche actuelle

Le Programme de distribution d'aliments du pays soutient deux volets de l'économie de la récolte. L'annexe A prévoit une contribution annuelle maximale de 30 000 \$ aux localités pour soutenir les initiatives locales qui amélioreront la viabilité de l'économie de la récolte. Les projets ainsi financés, mis sur pied par les localités et les associations de chasseurs et de trappeurs en fonction des possibilités et des besoins locaux, doivent soutenir les personnes exerçant des activités de récolte à l'échelle locale. Des fonds sont aussi offerts pour couvrir les coûts d'entretien et de fonctionnement des congélateurs communautaires.

L'annexe B présente les fonds accordés en vue d'investir dans les infrastructures de récolte. Ceux-ci visent essentiellement à financer la construction ou la réparation de congélateurs communautaires, mais aussi d'autres types d'infrastructures utilisées par la localité dans ses activités de récolte. Le

ministère accompagne les localités intéressées dans les processus de demande et de mise sur pied du projet pour

que ce dernier soit réalisable et réponde aux besoins locaux.

¹ <http://www.livehealthy.gov.nu.ca/en/food-0>

Rapport sur les dépenses 2016-2017 : Annexe A

En 2016-2017, les collectivités ont utilisé l'annexe A pour financer les récoltes locales pour les membres à risque de la collectivité et pour payer les festins communautaires ou les activités liées aux aliments traditionnels qui favorisent le bien-être communautaire. Des fonds ont également été utilisés pour la formation sur la sécurité dans le maniement des armes à feu.

Ces projets ont une incidence sur la sécurité alimentaire de chaque localité et aident à créer des réseaux commerciaux locaux qui s'adapteront pour tirer profit des possibilités en matière d'aliments traditionnels.

À court terme, cela pourrait signifier répondre à la demande alimentaire des écoles, des centres de santé et d'autres établissements. À moyen terme, le ministère met tout en œuvre pour que les chasseurs locaux puissent aussi bénéficier des contributions du programme Nutrition Nord Canada.

Les réseaux créés par les localités aux termes de l'annexe A jetteront les bases qui permettront d'atteindre cet objectif.

Rapport sur les dépenses 2016-2017 : Annexe B

En 2016-2017, les hameaux de Sanikiluaq et d'Arviat ont terminé la construction de leurs projets de congélateurs. Le hameau de Taloyoak a rénové son congélateur communautaire situé dans l'ancien bâtiment du hameau. L'Organisation des chasseurs et trappeurs de Mittimatalik a entrepris la construction d'un nouveau congélateur communautaire et le hameau de Whale Cove a commencé les travaux pour l'établissement de la portée des incidences d'un nouveau congélateur.

Rapport sur les dépenses 2016-2017 : Cultivons l'avenir 2

Le ministère a affecté des fonds au projet Cultivons l'avenir 2 à la construction de congélateurs communautaires à Sanikiluaq et à Arviat. Les fonds ont servi à l'achat d'un congélateur sur pied pour entreposer la nourriture traditionnelle de la municipalité de Rankin Inlet et à commencer les travaux d'établissement de la portée des incidences du congélateur communautaire à Whale Cove. Les fonds restants ont été alloués à des projets de type annexe A, y compris un atelier de fabrication Mikku et l'achat direct d'aliments traditionnels.

Rapport détaillé des dépenses

| Bénéficiaire | Description | Localité | Montant |
|--|--|--------------------|-------------------|
| Annexe A | | | |
| Municipalité de Cape Dorset | Achat de nourriture traditionnelle auprès de chasseurs locaux | Cape Dorset | 30 000 \$ |
| Association de chasseurs et de trappeurs de Hall Beach | Achat de nourriture traditionnelle auprès de chasseurs locaux | Hall Beach | 20 000 \$ |
| Municipalité de Hall Beach | Achat de nourriture traditionnelle auprès de chasseurs locaux | Hall Beach | 10 000 \$ |
| Municipalité d'Igloolik | Achat de nourriture traditionnelle auprès de chasseurs locaux | Igloolik | 30 000 \$ |
| Société de Qayuqtuvik | Programme de distribution d'aliments traditionnels | Iqaluit | 10 000 \$ |
| Mayukalik HTA | Achat de nourriture traditionnelle auprès de chasseurs locaux | Kimmirut | 15 250 \$ |
| Hameau de Pangnirtung | Achat de nourriture traditionnelle auprès de chasseurs locaux | Pangnirtung | 16 000 \$ |
| Municipalité de Qikiqtarjuaq | Achat de nourriture traditionnelle auprès de chasseurs locaux | Qikiqtarjuaq | 30 000 \$ |
| Chasseurs et trappeurs de Sanikiluaq | Achat de nourriture traditionnelle auprès de chasseurs locaux | Sanikiluaq | 30 000 \$ |
| Hameau de Chesterfield Inlet | Achat de nourriture traditionnelle auprès de chasseurs locaux | Chesterfield Inlet | 15 000 \$ |
| Hameau de Coral Harbour | Achat d'aliments traditionnels et du cours sur la sécurité dans le maniement des armes à feu | Coral Harbour | 30 000 \$ |
| Hameau de Naujaat | Achat de nourriture traditionnelle auprès de chasseurs locaux | Naujaat | 10 000 \$ |
| Société des banques alimentaires d'Ikurraq | Achat d'aliments traditionnels | Rankin Inlet | 24 131 \$ |
| Société de Kataujaq | Achat d'aliments traditionnels | Rankin Inlet | 5 517 \$ |
| Hameau de Kugaaruk | Services publics et entretien des congélateurs | Kugaaruk | 10 000 \$ |
| Hameau de Kugluktuk | F et E du congélateur et achat d'aliments traditionnels | Kugluktuk | 40 000 \$ |
| Total pour l'annexe A | | | 325 898 \$ |
| Annexe B | | | |
| Mittimatalik HTO | Construction de congélateur communautaire | Pond Inlet | 307 633 \$ |
| Municipalité de Sanikiluaq | Clôture du projet de congélateur communautaire | Sanikiluaq | 62 134 \$ |
| Hameau d'Arviat | Clôture du projet de congélateur communautaire | Arviat | 331 397 \$ |
| Hameau d'Arviat | Achat de clayettes pour congélateur | Arviat | 25 118 \$ |
| Hameau de Taloyoak | Rénovation de congélateur communautaire | Taloyoak | 121 175 \$ |
| Total pour l'annexe B | | | 847 457 \$ |

Rapport annuel 2016-2017 : Programme de distribution d'aliments

| | | | |
|--|--|--------------|---------------------|
| Total des dépenses pour le programme de distribution d'aliments traditionnels | | | 1 173 355 \$ |
| Cultivons l'avenir 2 | | | |
| Municipalité de Sanikiluaq | Construction de congélateur communautaire | Sanikiluaq | 107 222 \$ |
| Hameau d'Arviat | Construction de congélateur communautaire | Arviat | 166 335 \$ |
| Hameau d'Arviat | Achat de nourriture traditionnelle et de matériel de chasse | Arviat | 24 000 \$ |
| Hameau de Baker Lake | Atelier de fabrication Mikku | Baker Lake | 10 500 \$ |
| Municipalité de Rankin Inlet | Achat d'un congélateur sur pied | Rankin Inlet | 15 784 \$ |
| Hameau de Whale Cove | Établissement de la portée des incidences du congélateur communautaire | Whale Cove | 16 656 \$ |
| Les chasseurs de Kurtairojuar et | Achats directs d'aliments traditionnels | Kugaaruk | 19 800 \$ |
| Cultivons l'avenir 2 | | | 360 297 \$ |

RAPPORT ANNUEL 2017-2018

Programme de distribution d'aliments traditionnels

Aperçu du secteur d'activité

Le secteur de la récolte joue de multiples rôles dans la société nunavoise et est au cœur de l'économie nordique.

La culture inuite repose en grande partie sur le vécu en nature et le travail avec les produits de la récolte. Les valeurs et les relations qui en découlent forment l'essence même des valeurs sociétales inuites qui guident et inspirent le gouvernement du Nunavut.

Le vécu en nature est important pour nouer des relations interpersonnelles, et il contribue au mieux-être et à la santé mentale. Les traditions entourant les aliments traditionnels sont à la base de la culture du Nunavut et influent grandement sur le bien-être collectif.

La récolte favorise aussi la santé physique. Les aliments traditionnels sont ce que le Nunavut a de mieux à offrir en matière de fraîcheur, de qualité et d'apport nutritif. Le ministère de la Santé recommande fortement aux Nunavummiut de « manger des aliments traditionnels aussi souvent que possible ». ¹

Aider les personnes exerçant des activités de récolte à fournir des aliments à leur localité est l'un des six thèmes du document Stratégie et plan d'action sur la sécurité alimentaire du Nunavut. Le programme du ministère devrait avoir un effet direct sur le taux d'insécurité alimentaire au Nunavut.

S'inscrivant dans le système de conservation, le mandat du ministère du Développement économique et des Transports consiste à contribuer à améliorer la viabilité de l'économie de la récolte. Bien que la valeur de la récolte surpasse son coût, très peu de chasseurs reçoivent une compensation financière pour leur contribution à leur localité dans le contexte économique actuel. Toutefois, dans l'économie actuelle, très peu de chasseurs

sont récompensés financièrement pour leur contribution à leur collectivité.

Par le Programme de distribution d'aliments du pays, nous visons à améliorer la viabilité économique de la récolte en encourageant et en soutenant les initiatives de développement économique qui s'appuient sur ce secteur et en augmentent les bienfaits.

Les investissements du programme dans l'économie de la récolte locale promouvront et soutiendront l'utilisation des compétences de chasse et de pêche ainsi que les solutions communautaires afin de renforcer l'accès à des aliments nutritifs dans l'ensemble du territoire.

Rapport sur le programme

Approche actuelle

Le Programme de distribution d'aliments du pays soutient deux volets de l'économie de la récolte. L'annexe A prévoit une contribution annuelle maximale de 30 000 \$ aux localités pour soutenir les initiatives locales qui amélioreront la viabilité de l'économie de la récolte. Les projets ainsi financés, mis sur pied par les localités et les associations de chasseurs et de trappeurs en fonction des possibilités et des besoins locaux, doivent soutenir les personnes exerçant des activités de récolte à l'échelle locale. Des fonds sont aussi offerts pour couvrir les coûts d'entretien et de fonctionnement des congélateurs communautaires.

L'annexe B présente les fonds accordés en vue d'investir dans les infrastructures de récolte. Ceux-ci visent essentiellement à financer la construction ou la réparation de congélateurs communautaires, mais aussi d'autres types d'infrastructures utilisées par la localité dans ses activités de récolte. Le

ministère accompagne les localités intéressées dans les processus de demande et de mise sur pied du projet pour

que ce dernier soit réalisable et réponde aux besoins locaux.

¹ <http://www.livehealthy.gov.nu.ca/en/food-0>

Rapport sur les dépenses 2017-2018 : Annexe A

En 2017-2018, les collectivités ont utilisé l'annexe A pour financer les récoltes locales pour les membres à risque de la collectivité et pour payer les festins communautaires ou les activités liées aux aliments traditionnels qui favorisent le bien-être communautaire. Des fonds ont également été utilisés pour la formation en matière de sécurité dans le maniement des armes à feu et une collectivité a organisé un atelier sur le dépouillement des renards.

Ces projets ont une incidence sur la sécurité alimentaire de chaque localité et aident à créer des réseaux commerciaux locaux qui s'adapteront pour tirer profit des possibilités en matière d'aliments traditionnels.

Rapport sur les dépenses 2017-2018 : Annexe B

Les hameaux de Qikiqtarjuaq et de Whale Cove ont commencé la préfabrication et la préparation du site pour la mise en service de leurs congélateurs communautaires.

L'Association des chasseurs et trappeurs d'Ikajutit à Arctic Bay a opté pour une conception fondée sur les conteneurs d'expédition et a financé la personnalisation des conteneurs d'expédition à Iqaluit.

Le projet de congélateur communautaire de Pond Inlet a été mené à bonne fin à l'automne 2018.

Rapport sur les dépenses 2017-2018 : Cultivons l'avenir 2

Le ministère détermine les projets auxquels il affectera des fonds fédéraux-territoriaux provenant du programme Cultivons l'avenir 2. En 2017-2018, les fonds ont été utilisés pour le projet de congélateur communautaire à Pond Inlet et Arctic Bay.

Rapport détaillé des dépenses :

| Bénéficiaire | Description | Hameau | Montant |
|---|---|--------------------|-------------------|
| Annexe A | | | |
| Hameau d'Arctic Bay | Achat local d'aliments traditionnels | Arctic Bay | 20 800 \$ |
| Municipalité de Cape Dorset | Achat et distribution des aliments traditionnels | Cape Dorset | 24 697 \$ |
| Municipalité de Hall Beach | Achat et distribution des aliments traditionnels | Hall Beach | 24 000 \$ |
| Municipalité d'Igloolik | Achat et distribution des aliments traditionnels | Igloolik | 30 000 \$ |
| Société Toonik Tyme | Nourriture traditionnelle pour les festins | Iqaluit | 4 600 \$ |
| Municipalité de Kimmirut | Achat et distribution des aliments traditionnels | Kimmirut | 10 000 \$ |
| Hameau de Pangnirtung | Achat et distribution des aliments traditionnels | Pangnirtung | 15 000 \$ |
| Hameau de Qikiqtarjuaq | Achat et distribution des aliments traditionnels | Qikiqtarjuaq | 30 000 \$ |
| Resolute Bay HTA | Achat d'aliments traditionnels | Resolute Bay | 9 028 \$ |
| Sanikiluaq HTA | Achat et distribution des aliments traditionnels | Sanikiluaq | 15 000 \$ |
| Hameau d'Arviat | Achat d'aliments traditionnels | Arviat | 20 000 \$ |
| Hameau de Baker Lake | Achat pour les aliments traditionnels et pour la formation sur les armes à feu | Baker Lake | 16 275 \$ |
| Hameau de Chesterfield Inlet | Achat d'aliments traditionnels | Chesterfield Inlet | 29 800 \$ |
| Hameau de Coral Harbour | Achat pour les aliments traditionnels, pour la formation sur les armes à feu et pour le dépouillement des renards | Coral Harbour | 33 830 \$ |
| Société des banques alimentaires d'Ikurreaq | Achat et distribution des aliments traditionnels | Rankin Inlet | 20 000 \$ |
| Municipalité de Rankin Inlet | Achat et distribution des aliments traditionnels | Rankin Inlet | 9 990 \$ |
| Société de Kataujaq | Achat et distribution des aliments traditionnels | Rankin Inlet | 6 000 \$ |
| Hameau de Whale Cove | Achat pour les aliments traditionnels et pour la formation sur les armes à feu | Whale Cove | 29 500 \$ |
| Ekaluktutiak HTO | Récolte dans la collectivité | Cambridge Bay | 30 000 \$ |
| Hameau de Gjoa Haven | Achat d'aliments traditionnels et de services publics de congélation | Gjoa Haven | 68 413 \$ |
| Kurtairojuark HTO | Achat et distribution des aliments traditionnels | Kugaaruk | 30 000 \$ |
| Hameau de Kugaaruk | Services publics pour les congélateurs communautaires | Kugaaruk | 10 000 \$ |
| Association de chasseurs et de trappeurs de Kugluktuk | Achat et distribution des aliments traditionnels | Kugluktuk | 29 993 \$ |
| Hameau de Kugluktuk | Services publics pour les congélateurs communautaires | Kugluktuk | 10 000 \$ |
| Spence Bay HTO | Achat et distribution des aliments traditionnels | Taloyoak | 24 000 \$ |
| Hameau de Taloyoak | Services publics et entretien des congélateurs | Taloyoak | 10 000 \$ |
| Sous-total pour l'annexe A | | | 560 925 \$ |
| Annexe B | | | |
| Ikajutit HTO | Construction de congélateur communautaire | Arctic Bay | 252 965 \$ |
| Hameau de Qikiqtarjuaq | Conception et préfabrication de congélateurs communautaires | Qikiqtarjuaq | 92 070 \$ |
| Mittimatalik HTA | Fabrication de congélateur communautaire | Pond Inlet | 7 299 \$ |

Rapport annuel 2017-2018 : Programme de distribution d'aliments

| | | | |
|--|--|------------|---------------------|
| Hameau de Whale Cove | Préparation du site et préfabrication de congélateurs communautaires | Whale Cove | 290 650 \$ |
| Sous-total pour l'annexe B | | | 642 984 \$ |
| Total des dépenses pour le programme de distribution d'aliments traditionnels | | | 1 203 909 \$ |
| Cultivons l'avenir 2 | | | |
| Mittimatalik HTA | Construction de congélateur communautaire | Pond Inlet | 400 000 \$ |
| Ikajutit HTA | Construction de congélateur communautaire | Arctic Bay | 20 035 \$ |
| Cultivons l'avenir 2 | | | 420 035 \$ |

RAPPORT ANNUEL 2018-2019

Programme de distribution d'aliments traditionnels

Aperçu du secteur d'activité

Le secteur de la récolte joue de multiples rôles dans la société nunavoise et est au cœur de l'économie nordique.

La culture inuite repose en grande partie sur le vécu en nature et le travail avec les produits de la récolte. Les valeurs et les relations qui en découlent forment l'essence même des valeurs sociétales inuites qui guident et inspirent le gouvernement du Nunavut.

Le vécu en nature est important pour nouer des relations interpersonnelles, et il contribue au mieux-être et à la santé mentale. Les traditions entourant les aliments traditionnels sont à la base de la culture du Nunavut et influent grandement sur le bien-être collectif.

La récolte favorise aussi la santé physique. Les aliments traditionnels sont ce que le Nunavut a de mieux à offrir en matière de fraîcheur, de qualité et d'apport nutritif. Le ministère de la Santé recommande fortement aux Nunavummiut de « manger des aliments traditionnels aussi souvent que possible ». ¹

Aider les personnes exerçant des activités de récolte à fournir des aliments à leur localité est l'un des six thèmes du document Stratégie et plan d'action sur la sécurité alimentaire du Nunavut. Le programme du ministère devrait avoir un effet direct sur le taux d'insécurité alimentaire au Nunavut.

S'inscrivant dans le système de conservation, le mandat du ministère du Développement économique et des Transports consiste à contribuer à améliorer la viabilité de l'économie de la récolte. Bien que la valeur de la récolte surpasse son coût, très peu de chasseurs reçoivent une compensation financière pour leur contribution à leur localité dans le contexte économique actuel. Toutefois, dans l'économie actuelle, très peu de chasseurs

sont récompensés financièrement pour leur contribution à leur collectivité.

Par le Programme de distribution d'aliments du pays, nous visons à améliorer la viabilité économique de la récolte en encourageant et en soutenant les initiatives de développement économique qui s'appuient sur ce secteur et en augmentent les bienfaits.

Les investissements du programme dans l'économie de la récolte locale promouvront et soutiendront l'utilisation des compétences de chasse et de pêche ainsi que les solutions communautaires afin de renforcer l'accès à des aliments nutritifs dans l'ensemble du territoire.

Rapport sur le programme

Approche actuelle

Le Programme de distribution d'aliments du pays soutient deux volets de l'économie de la récolte. L'annexe A prévoit une contribution annuelle maximale de 30 000 \$ aux localités pour soutenir les initiatives locales qui amélioreront la viabilité de l'économie de la récolte. Les projets ainsi financés, mis sur pied par les localités et les associations de chasseurs et de trappeurs en fonction des possibilités et des besoins locaux, doivent soutenir les personnes exerçant des activités de récolte à l'échelle locale. Des fonds sont aussi offerts pour couvrir les coûts d'entretien et de fonctionnement des congélateurs communautaires.

L'annexe B présente les fonds accordés en vue d'investir dans les infrastructures de récolte. Ceux-ci visent essentiellement à financer la construction ou la réparation de congélateurs communautaires, mais aussi d'autres types d'infrastructures utilisées par la localité dans ses activités de récolte. Le

ministère accompagne les localités intéressées dans les processus de demande et de mise sur pied du projet pour

que ce dernier soit réalisable et réponde aux besoins locaux.

¹ <http://www.livehealthy.gov.nu.ca/en/food-0>

Rapport sur les dépenses 2018-2019 : ANNEXE A

En 2018-2019, les collectivités ont utilisé l'annexe A pour financer les récoltes locales pour les membres à risque de la collectivité et pour payer les festins communautaires ou les activités liées aux aliments traditionnels qui favorisent le bien-être communautaire. Une collectivité a utilisé des fonds pour appuyer les programmes de formation des chasseurs.

Ces projets ont une incidence sur la sécurité alimentaire de chaque localité et aident à créer des réseaux commerciaux locaux qui s'adapteront pour tirer profit des possibilités en matière d'aliments traditionnels.

Rapport sur les dépenses 2018-2019 : Annexe B

Les hameaux de Qikiqtarjuaq et de Whale Cove ont commencé la préfabrication et la préparation du site pour la mise en service de leurs congélateurs communautaires.

Le congélateur communautaire de Pond Inlet et d'Arctic Bay a été mis en service à l'automne 2018.

Rapport sur les dépenses 2018-2019 :

Partenariat canadien pour l'agriculture

Le ministère a signé le Partenariat agricole canadien en 2018-2019, qui remplace l'entente Cultivons l'avenir 2. En 2018-2019, les fonds ont été utilisés pour le projet de congélateur communautaire à Pond Inlet et Arctic Bay.

Rapport détaillé des dépenses :

| Bénéficiaire | Description du projet | Localité | Montant |
|--|--|--------------------|-------------------|
| Annexe A | | | |
| Ikajutit HTA | Achat et distribution des aliments traditionnels | Arctic Bay | 14 942 \$ |
| Municipalité de Cape Dorset | Achat et distribution des aliments traditionnels | Cape Dorset | 19 809 \$ |
| Aiviq HTA | Achat et distribution des aliments traditionnels | Cape Dorset | 10 000 \$ |
| Société Ilisaqsivik | Programme d'aide aux chasseurs | Clyde River | 29 080 \$ |
| Iviq HTO | Achat et distribution des aliments traditionnels | Grise Fiord | 8 496 \$ |
| Association de chasseurs et de trappeurs de Hall Beach | Achat et distribution des aliments traditionnels | Hall Beach | 22 800 \$ |
| Municipalité d'Igloolik | Achat et distribution des aliments traditionnels | Igloolik | 30 000 \$ |
| Qajuqturvik Food Centre | Achat et distribution des aliments traditionnels | Iqaluit | 30 000 \$ |
| Hameau de Pangnirtung | Achat et distribution des aliments traditionnels | Pangnirtung | 30 000 \$ |
| Mittimatalik HTO | Achat d'aliments traditionnels et de services publics de congélation | Pond Inlet | 40 000 \$ |
| Sanikiluaq HTA | Achat et distribution des aliments traditionnels | Pond Inlet | 32 045 \$ |
| Resolute Bay HTA | Achat et distribution des aliments traditionnels | Pond Inlet | 10 000 \$ |
| Hameau de Qikiqtarjuaq | Achat et distribution des aliments traditionnels | Qikiqtarjuaq | 30 000 \$ |
| Municipalité de Sanikiluaq | Réparation de congélateurs communautaires | Sanikiluaq | 10 000 \$ |
| Hameau d'Arviat | Formation sur les armes à feu | Arviat | 20 000 \$ |
| Hameau de Chesterfield Inlet | Services publics et entretien des congélateurs | Chesterfield Inlet | 22 900 \$ |
| Hameau de Coral Harbour | Achat et distribution des aliments traditionnels | Coral Harbour | 26 610 \$ |
| Société des banques alimentaires d'Ikurraq | Achat et distribution des aliments traditionnels | Rankin Inlet | 32 000 \$ |
| Refuge sécuritaire de la société Kataujaq | Achat et distribution des aliments traditionnels | Rankin Inlet | 5 975 \$ |
| Hameau de Whale Cove | Achat et distribution des aliments traditionnels | Whale Cove | 15 200 \$ |
| Ekaluktutiak HTO | Achat et distribution des aliments traditionnels | Cambridge Bay | 30 000 \$ |
| Hameau de Gjoa Haven | Achat d'aliments traditionnels et de services publics de congélation | Gjoa Haven | 66 183 \$ |
| Chasseurs et trappeurs de Gjoa Haven | Comptabilisation d'exercice compensée par erreur 2013-2014 | Gjoa Haven | 125 \$ |
| Hameau de Kugaaruk | Services publics et entretien des congélateurs | Kugaaruk | 10 000 \$ |
| Kurtairojuark HTO | Achat et distribution des aliments traditionnels | Kugaaruk | 55 000 \$ |
| Kugluktuk Angoniatit Association | Achat et distribution des aliments traditionnels | Kugluktuk | 30 000 \$ |
| Hameau de Kugluktuk | Services publics et entretien des congélateurs | Kugluktuk | 12 500 \$ |
| Spence Bay HTA | Achat et distribution des aliments traditionnels | Taloyoak | 49 197 \$ |
| Hameau de Taloyoak | Services publics et entretien des congélateurs | Taloyoak | 12 500 \$ |
| Sous-total pour l'annexe A | | | 705 363 \$ |
| Annexe B | | | |
| Clyde River | Lancement d'un projet communautaire de congélateur | Clyde River | 176 829 \$ |
| Whale Cove | Clôture du projet de congélateur communautaire | Whale Cove | 61 242 \$ |
| Municipalité de Qikiqtarjuaq | Clôture du projet de congélateur communautaire | Qikiqtarjuaq | 277 650 \$ |

RAPPORT ANNUEL 2018-2019 Programme de distribution d'aliments

| | | | |
|--|--|-------------|---------------------|
| Sous-total pour l'annexe B | | | 515 721 \$ |
| Total des dépenses pour le programme de distribution d'aliments traditionnels | | | 1 221 084 \$ |
| Partenariat canadien pour l'agriculture | | | |
| Whale Cove | Clôture du projet de congélateur communautaire | Whale Cove | 298 758 \$ |
| Clyde River | Lancement d'un projet communautaire de congélateur | Clyde River | 120 208 \$ |
| Sous-total PAC | | | 418 966 \$ |